

A.L. 262 tal-2020**ATT DWAR L-IMPIEGI U
R-RELAZZJONIJIET INDUSTRIJALI
(KAP. 452)****Regolamenti tal-2020 li jemendaw ir-Regolamenti dwar
Impjegati Stazzjonati f'Malta**

BIS-SAHHA tas-setghat moghtija bl-artikolu 48 tal-Att dwar l-Impiegi u r-Relazzjonijiet Industrijali, il-Ministru fl-Uffiċċju tal-Prim Ministru bħala Ministru responsabbli għall-Impjiegi u r-Relazzjonijiet Industrijali, għamel dawn ir-regolamenti li ġejjin:-

1. (1) It-titolu ta' dawn ir-regolamenti hu Regolamenti tal-2020 li jemendaw ir-Regolamenti dwar Impjegati Stazzjonati f'Malta u dawn ir-regolamenti għandhom jinqraw u jinftehmha waħda mar-Regolamenti dwar Impjegati Stazzjonati f'Malta, hawn aktar 'il quddiem imsejha "ir-regolamenti prinċipali".

Titolu u bidu
fis-sehh.

L.S. 452.82.

(2) Dawn ir-regolamenti għandhom jidhlu fis-sehh fit-30 ta' Lulju, 2020.

2. Ir-regolament 1 tar-regolamenti prinċipali, għandu jiġi emendat kif ġej:

Jemenda r-
regolament 1
tar-regolamenti
prinċipali.

(a) is-subregolament (2) tiegħu, għandu jiġi sostitwit b'dan li ġej:

"(2) L-iskop ta' dawn ir-regolamenti hu sabiex jagħti sehh lid-dispożizzjonijiet rilevanti tad-Direttiva 96/71/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-16 ta' Diċembru 1996 dwar l-impjieg ta' haddiema fil-qafas ta' prestazzjoni ta' servizzi kif emendata bid-Direttiva (UE) 2018/957 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-28 ta' Ġunju 2018, u d-dispożizzjonijiet tad-Direttiva 2014/67/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-15 ta' Mejju 2014 dwar l-infurzar tad-Direttiva 96/71/KE dwar l-istazzjonament ta' haddiema fil-qafas tal-prestazzjoni ta' servizzi u li temenda r-Regolament (UE) Nru 1024/2012 dwar il-kooperazzjoni amministrattiva permezz tas-Sistema ta' Informazzjoni tas-Suq Intern ("ir-Regolament tal-IMI").";

(b) fis-subregolament (3) tiegħu, il-kliem "tad-Direttiva 96/71" għandhom jiġu sostitwiti bil-kliem "tad-Direttiva 96/71 u

B 1688

tad-Direttiva 2014/67"; u

(c) minnufih wara s-subregolament (3) tiegħu, għandu jiġi miżjud dan is-subregolament ġdid li ġej:

"(4) Dawn ir-regolamenti ma għandhom bl-ebda mod jaffettwaw l-eżerċizzju tad-drittijiet fundamentali, inkluż id-dritt jew il-libertà tal-istrajk jew li jittiehdu azzjonijiet oħra skont il-liġi, u d-dritt tan-negozjar, il-konklużjoni u l-infurzar ta' ftehim kollettivi, jew li tittiehed azzjoni kollettiva."

Jemenda r-regolament 2 tar-regolamenti prinċipali.

3. Fis-subregolament (1) tar-regolament 2 tar-regolamenti prinċipali, minnufih wara it-tifsira "Kummissjoni", għandha tiġi miżjuda din it-tifsira ġdida li ġejja:

" "remunerazzjoni" tfisser l-elementi kostitwenti kollha tar-remunerazzjoni magħmula obbligatorji permezz tal-Att, ordnijiet jew regolamenti maħruġa taħtu;"

Jemenda r-regolament 3 tar-regolamenti prinċipali.

4. Is-subregolament (1) tar-regolament 3 tar-regolamenti prinċipali, għandu jiġi emendat kif ġej:

(a) fil-verżjoni bl-Ingliż, fil-paragrafu (a) tiegħu, minnufih wara l-kliem "for whom the services are intended, provided" għandha tiġi miżjuda l-kelma "that";

(b) fil-verżjoni bl-Ingliż, fil-paragrafu (b) tiegħu, minnufih wara l-kliem "which is owned by the foreign service provider, provided" għandha tiġi miżjuda l-kelma "that"; u

(c) il-paragrafu (c) tiegħu, għandu jiġi emendat kif ġej:

(i) fil-verżjoni bl-Ingliż, minnufih wara l-kliem "operating in Malta, provided" għandha tiġi miżjuda l-kelma "that"; u

(ii) il-kliem "tul il-perjodu tal-istazzjonar." għandhom jiġu sostitwiti bil-kliem "tul il-perjodu tal-istazzjonar:" u minnufih wara għandhom jiġu miżjuda l-provisos ġodda li ġejjin:

"Iżda li l-fornituri ta' servizzi barranin imsemmija f'dan il-paragrafu għandhom jiggarantixxu lill-haddiema stazzjonati t-termini u l-kondizzjonijiet tal-impjieg stipulati fir-Regolamenti dwar Haddiema Temporanji permezz ta' Aġenzija, li japplikaw għall-haddiema temporanji permezz ta'

agenzia forniti minn agenziji tal-impjieg temporanju stabbiliti f'Malta, u l-impriża utenti għandha tinforma lill-fornitur ta' servizzi barrani dwar dawn it-termini u l-kondizzjonijiet tal-impjieg:

Iżda wkoll meta haddiem li jkun ġie fornut minn impriża ta' impjieg temporanju jew agenzija ta' kollokament temporanju lil impriża utenti, stabbilita jew topera f'Malta skont dan il-paragrafu, iwettaq hidma fil-qafas tal-forniment transnazzjonali ta' servizzi fis-sens ta' dan ir-regolament, mill-impriża utenti fit-territorju ta' Stat Membru li ma jkunx dak fejn il-haddiem jaħdem normalment għall-impriża ta' impjieg temporanju jew agenzija ta' kollokament temporanju, jew għall-impriża utenti:

(a) il-haddiem għandu jitqies li jkun stazzjonat fit-territorju ta' dak l-Istat Membru mill-impriża ta' impjieg temporanju jew agenzija ta' kollokament temporanju li l-haddiem ikollu relazzjoni ta' impjieg magħha;

(b) l-impriża ta' impjieg temporanju jew l-agenzia ta' kollokament temporanju għandha titqies bħala l-fornitur ta' servizzi barrani li qed jagħmel l-istazzjonar skont dawn ir-regolamenti u għandha tikkonforma bis-shih mad-dispożizzjonijiet ta' dawn ir-regolamenti; u

(ċ) l-impriża utenti għandha tinforma lill-impriża ta' impjieg temporanju jew l-agenzia ta' kollokament temporanju li minnha haddiem ġie fornut fi żmien xieraq qabel il-bidu tal-impjieg."

5. Minnufih wara s-subregolament (5) tar-regolament 4 tar-regolamenti prinċipali, għandu jiġi miżjud dan is-subregolament ġdid li ġej:

Jemenda r-regolament 4 tar-regolamenti prinċipali.

"(6) Fejn, wara valutazzjoni ġenerali li ssir skont dan ir-regolament, jiġi stabbilit li impriża b'mod skorrett jew frawdolenti qed toħloq l-impressjoni li s-sitwazzjoni ta' haddiem taqa' fl-iskop ta' dawn ir-regolamenti, dak l-haddiem għandu jgawdi id-drittijiet kollha relatati mat-termini u l-kondizzjonijiet tal-impjieg skont l-Att u l-ordnijiet jew ir-regolamenti maħruġa tahtu u skont kwalunkwe ftehim kollettiv applikabbli."

B 1690

Jemenda r-regolament 5 tar-regolamenti prinċipali.

6. Is-subregolamenti (1), (2) u (3) tar-regolament 5 tar-regolamenti prinċipali, għandhom jiġu sostitwiti b'dan li ġej:

"5. (1) Bla ebda ħsara għad-dispożizzjonijiet tal-paragrafu (ċ) tas-subregolament (1) tar-regolament 3, il-fornituri ta' servizzi barranin imsemmija fir-regolament 3, għandhom jiggarantixxu, abbażi ta' ugwaljanza ta' trattament, lill-ħaddiema li jkunu stazzjonati f'Malta it-termini u l-kondizzjonijiet tal-impjieg li jkopru l-kwistjonijiet li ġejjin stipulati fl-Att, jew fi kwalunkwe regolamenti jew ordnijiet maħruġa tahtu:

(a) perjodi massimi ta' xogħol u perjodi minimi ta' mistrieħ kif applikati għal diversi klassijiet ta' impjegati;

(b) vaganzi annwali mħallsin minimi kif applikati għal diversi klassijiet ta' impjegati;

(ċ) remunerazzjoni, inklużi rati tas-sahra kif applikati għal diversi klassijiet ta' impjegati:

Iżda li, skemi ta' pensjoni okkupazzjonali tal-irtirar supplimentari għandhom jiġu esklużi mit-tali remunerazzjoni;

(d) il-kondizzjonijiet għall-forniment ta' ħaddiema, b'mod partikolari l-forniment ta' ħaddiema minn impriżi ta' impjieg temporanju;

(e) miżuri konformi mal-liġijiet ta' Malta fir-rigward ta' saħħa, sigurtà u iġjene fuq l-impjieg;

(f) miżuri protettivi fir-rigward ta' termini u kondizzjonijiet ta' impjieg li jharsu lil nisa tqal jew nisa li jkunu welldu ftit żmien qabel;

(g) miżuri protettivi konformi mal-liġijiet ta' Malta fir-rigward ta' termini u kondizzjonijiet ta' impjieg li jharsu tfal u żgħażaġh;

(h) trattament ugwali bejn irġiel u nisa u dispożizzjonijiet oħra dwar li ma għandu jkun hemm ebda diskriminazzjoni konformi mal-liġijiet ta' Malta;

(i) il-kondizzjonijiet tal-akkomodazzjoni tal-ħaddiema fejn dawn jiġu provduti minn min iħaddem lil ħaddiema li jkunu l-bogħod mill-post tal-impjieg regolari tagħhom;

(j) allowances jew rimborż ta' spejjeż biex jigu koperti l-ispejjeż ta' vjaġġar, tal-ikel u tal-alloġġ fejn dawn ikunu provduti minn min iħaddem lil ħaddiema l-bogħod mid-dar għal raġunijiet professjonali:

Iżda li, dan il-paragrafu għandu japplika esklużivament għal spejjeż tal-ivvjaġġar, l-ikel u l-alloġġ imġarrba minn ħaddiema stazzjonati fejn huma jkunu meħtieġa li jivvjaġġaw lejn u lura mill-post regolari tal-impjieg tagħhom fl-Istat Membru li fit-territorju tiegħu huma ġew stazzjonati lejn Malta, jew fejn jintbagħtu temporanjament minn min iħaddimhom minn dak il-post regolari tal-impjieg lejn post tal-impjieg ieħor.

(2) L-allowances speċifiċi għall-istazzjonament għandhom jitqiesu bħala parti mir-remunerazzjoni, sakemm dawk l-allowances ma jithallsux bħala rimborż ta' spejjeż effettivament imġarrba minħabba l-istazzjonament, inklużi spejjeż ta' vvjaġġar, ikel u alloġġ. Bla ħsara għall-paragrafu (j) tas-subregolament (1), min iħaddem għandu jirrimborża lill-ħaddiema stazzjonat għal tali spejjeż f'konformità ma' kwalunkwe liġi applikabbli:

Iżda li, fejn it-termini u l-kondizzjonijiet ta' impjieg applikabbli għar-relazzjoni tal-impjieg ma jiddeterminawx jekk u, fil-każ li iva, liema elementi tal-allowance speċifika għall-istazzjonament jithallsu bħala rimborż ta' spejjeż effettivament imġarrba minħabba l-istazzjonament jew li huma parti mir-remunerazzjoni, l-allowance shiġha għandha titqies li tkun tħallset bħala rimborż ta' spejjeż.

(3) F'każijiet ta' immuntar tal-bidu u, jew l-ewwel stallazzjoni ta' oġġetti fejn din l-attività tkun parti integrali mill-kuntratt għall-fornitura tal-oġġetti u meħtieġa biex l-oġġetti fornuti jitqiegħdu fl-użu u jsiru mill-ħaddiema tas-sengħa u, jew mill-ħaddiema speċjalizzati tal-organizzazzjoni li tissupplixxi, il-paragrafi (b) u (ċ) tas-subregolament (1) m'għandhomx japplikaw jekk il-perjodu ta' stazzjonar ma jeċċedix it-tmint (8) ijiem:

Iżda li, din l-esklużjoni ma għandiex tapplika għall-attivitajiet fil-qasam tax-xogħol tal-bini, inkluż iżda mhux limitat għal xogħol relatat mal-kostruzzjoni, tiswija, tiżmim fi stat tajjeb, alterazzjoni jew twaqqiġ ta' bini, u b'mod partikolari skavar, ġarr ta' materjal, xogħol tal-bini attwali, immuntar u żmuntar ta' elementi prefabbricati, attrezzażżar jew stallazzjoni, alterazzjonijiet, rinnovazzjoni, tiswijiet, żarmar, twaqqiġ,

B 1692

manutenzjoni, tiżmim fi stat tajjeb, xogħol ta' żebgħa u tindif u titjib.

(3A) Il-paragrafu (ċ) tas-subregolament (1) ma għandux japplika fil-każijiet imsemmija fil-paragrafi (a) u (b) tas-subregolament (1) tar-regolament 3 meta t-tul tal-istazzjonar ma jeċċedix ix-xahar (1).".

Iżid regolament
ġdid mar-
regolamenti
prinċipali.

7. Minnufih wara r-regolament 5 tar-regolamenti prinċipali, għandu jiġi miżjud dan ir-regolament ġdid li ġej:

"5A. (1) Bla ħsara għad-dispożizzjonijiet tal-paragrafu (ċ) tas-subregolament (1) tar-regolament 3, fejn id-durata effettiva tal-istazzjonar teċċedi it-tnax(12)-il xahar, il-fornituri ta' servizzi barranin imsemmija fir-regolament 3 għandhom jiggarantixxu, abbażi ta' ugwaljanza ta' trattament, lill-ħaddiema stazzjonati f'Malta, flimkien mat-termini u l-kondizzjonijiet tal-impjieg imsemmija fis-subregolament (1) tar-regolament 5, it-termini u l-kondizzjonijiet applikabbli kollha tal-impjieg bis-saħħa tal-Att, jew ta' kwalunkwe regolamenti jew ordnijiet mahruġa tahtu:

Iżda dan ma għandux japplika għal:

(a) it-termini u l-kondizzjonijiet relatati mal-konklużjoni u t-terminazzjoni ta' kuntratt tal-impieg; u

(b) skemi ta' pensjoni okkupazzjonali tal-irtirar supplimentari.

(2) Fejn il-fornitur ta' servizzi barrani jippreżenta notifika motivata, l-awtorità kompetenti f'Malta għandha testendi l-perjodu msemmi fis-subregolament (1) għal tmintax(18)-il xahar.

(3) Fejn il-fornitur ta' servizzi barrani jissostitwixxi ħaddiem stazzjonat b'ħaddiem stazzjonat ieħor li jwettaq l-istess xogħol fl-istess post, id-durata tal-istazzjonament, għall-finijiet ta' dan ir-regolament, għandha tkun id-durata kumulattiva tal-perijodi ta' stazzjonament tal-ħaddiema stazzjonati individwali kkonċernati:

Iżda li, għall-finijiet ta' dan is-subregolament, il-kunċett ta' "l-istess xogħol fl-istess post" għandu jiġi ddeterminat filwaqt li jittieħed kont fost l-oħrajn tan-natura tas-servizz li għandu jiġi pprovdut, ix-xogħol li għandu jitwettaq u l-indirizz jew indirizzi tal-post tax-xogħol."

8. Fil-paragrafu (f) tas-subregolament (8) tar-regolament 7 tar-regolamenti prinċipali, il-kliem "iżommu l-informazzjoni kollha aġġornata." għandhom jiġu sostitwiti bil-kliem "iżommu l-informazzjoni kollha aġġornata:" u minnufih wara għandu jiġi miżjud dan il-proviso ġdid li ġej:

Jemenda r-regolament 7 tar-regolamenti prinċipali.

"Iżda li, meta l-informazzjoni fuq il-websajt nazzjonali uffiċjali uniku ma tindikax liema termini u kondizzjonijiet ta' impjieg għandhom jiġu applikati, dik iċ-ċirkostanza għandha tittiehed kont tagħha fid-determinazzjoni tal-penali stipulati fir-regolament 12, fil-miżura neċessarja biex tiġi żgurata l-proporzjonalità tagħha."

9. Fir-regolament 12 tar-regolamenti prinċipali, il-kliem "Kull persuna li tikser id-dispożizzjonijiet" għandhom jiġu sostitwiti bil-kliem "Bla ħsara għall-proviso tas-subregolament (8) tar-regolament 7, kull persuna li tikser id-dispożizzjonijiet".

Jemenda r-regolament 12 tar-regolamenti prinċipali.
